

3 1761 11701148 6

CA1
RG705
A56

Annual Report 2007-08



RENEW. RALLY. REALIZE.

Serving the **workers' right** to know and **industry's right**
to safeguard confidential business information



For more information, contact:
Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

Telephone: 613.993.4331
Fax: 613.993.5016
Email: hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca

For an electronic version of this publication, please consult our website.

Website: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission
Annual Report/Hazardous Materials Information Review Commission

Annual
1998/1999

Text in English and French on inverted pages

Title on added t.p.: Rapport Annuel 2007-08

Issued also online.

ISSN 1208-2422

ISBN 978-0-662-05985-1

Cat. No. H86-2008

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission – Periodicals.
2. Hazardous substances – Canada – Periodicals.
3. Hazardous substances – Law and legislation – Canada – Periodicals.
4. Industrial Safety – Canada – Periodicals.
5. Workplace Hazardous Materials Information System (Canada) – Periodicals.
- I. Title

T55.3.H3C36 353.9'93079105 C2006-980177-0E

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Hazardous Materials Information Review Commission, 2008

Printed in Canada

Également disponible en français





Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau de la directrice générale

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

November 3, 2008

The Honourable Leona Aglukkaq, C.P., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6




Dear Minister:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2008.

Yours sincerely,

Sharon A. Watts



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117011486>

TABLE OF CONTENTS

HMIRC at a Glance.	2
Ensuring safety. Enabling Competition.	6
Flourishing – Message from the President	8
Renew	10
Rally.	12
Realize	14
Financial Summary.	19
Council of Governors.	20
Overview of the Claim for Exemption Process	21

List of Figures and Tables

Mandate	2
Organizational Chart.	3
Cooperative Partnerships	4
Figure 1: Origin of Claims	4
Figure 2: Percentage of New and Refiled Claims (2007-08).	5
Figure 3: Violations Percentages: Toxicology, First Aid and Hazardous Ingredients (2007-08)	5
Figure 4: Violations Percentages: Mutagenic, Developmental, Reproductive, and Carcinogenic (2007-08)	5
Figure 5: Origin of Claims	15
Figure 6: Percentage of New and Refiled Claims.	16
Figure 7: Violations Percentages: Toxicology, First Aid and Hazardous Ingredients	17
Figure 8: Violation Percentages: Mutagenic, Developmental, Reproductive, and Carcinogenic	17
Financial Summary	19
Council of Governors.	20
An Overview of the Claim for Exemption Process.	21

HMIRC AT A GLANCE

BALANCING BUSINESS COMPETITIVE ADVANTAGE WITH WORKER SAFETY

The Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) is tasked with balancing the chemical industry's right to protect confidential business information with the right of employers and workers to be informed about the chemical materials they work with and associated health and safety hazards.

The Commission is an independent agency governed by the *Hazardous Materials Information Review Act* and its related regulations. Its role is quasi-judicial: HMIRC impartially renders decisions on claims for exemption from the disclosure requirements set out by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), in keeping with the interests of the federal, provincial and territorial governments. WHMIS requires chemical manufacturers, importers, distributors, and

employers to produce cautionary labelling for containers of controlled products and to provide a material safety data sheet (MSDS) for every hazardous product produced or used in Canadian workplaces—specifying hazardous ingredients, toxicological properties, worker safety precautions, first-aid treatment, and other considerations. HMIRC is charged with evaluating MSDSs and labels provided by chemical companies that apply for trade secret exemption.

A critical mandate

Specifically, HMIRC is responsible for:

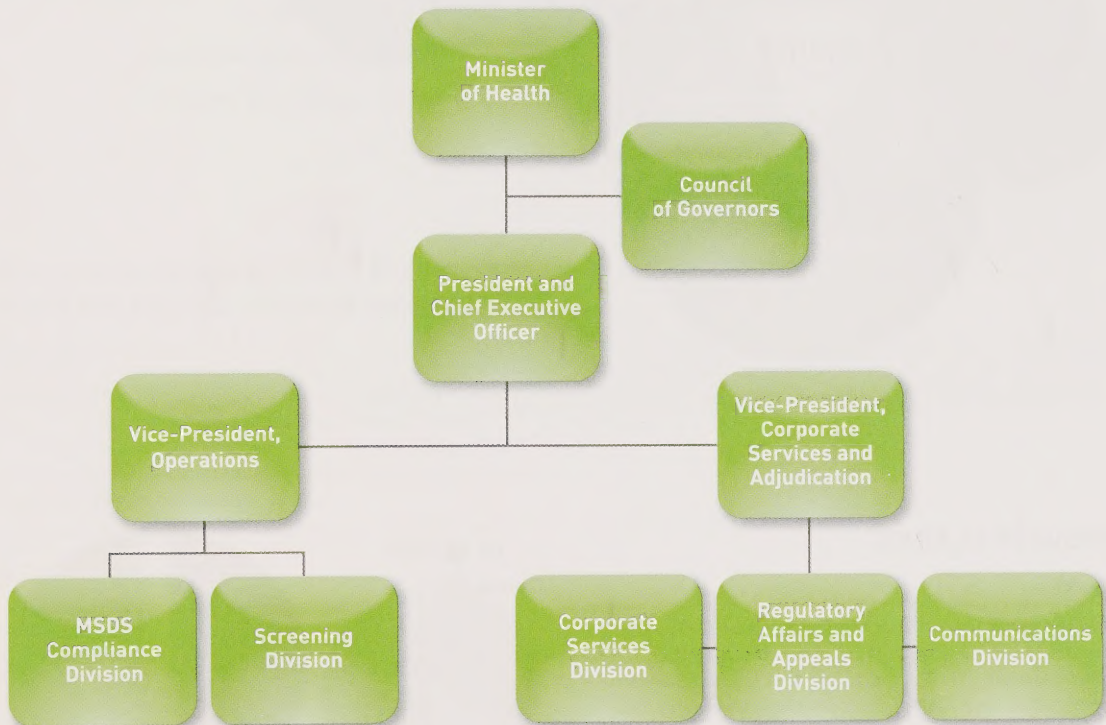
- » Registering claims for trade secret exemptions and issuing registry numbers
- » Adjudicating and issuing decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria
- » Rendering decisions on the compliance of MSDSs and labels to WHMIS requirements based on sound scientific principles
- » Convening independent tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders

Governance: multijurisdictional representation

The Commission's governance structure is collaborative: the Council of Governors acts as the central advisory body, providing strategic guidance. The Council's 18 members represent key stakeholder groups—workers, suppliers, employers, the federal government, and provincial and territorial labour ministries responsible for occupational health and safety organizations.

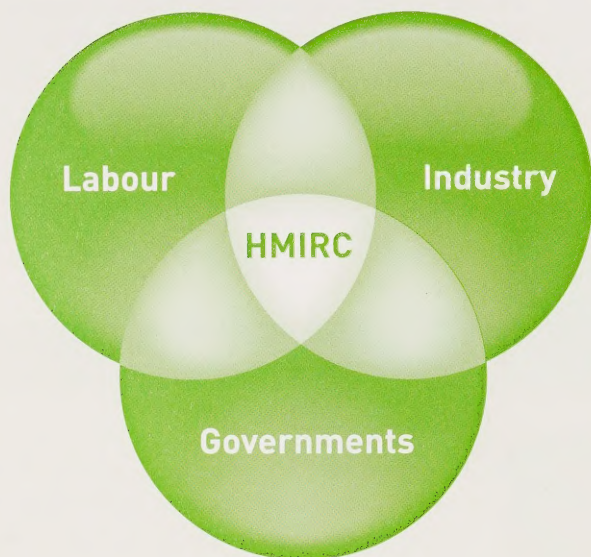
The Commission's President and Chief Executive Officer, appointed by the Governor in Council, carries out the mandate as detailed in the *Hazardous Materials Information Review Act*, strategic plans and policies.

The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance and Screening divisions, and the Vice-President of Corporate Services and Adjudication oversees the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.



Cooperative partnerships

HMIRC works collaboratively and cooperatively with a broad range of WHMIS stakeholders:



Federal, provincial, and territorial government agencies

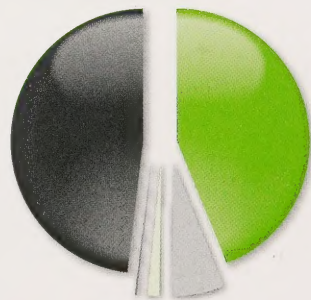
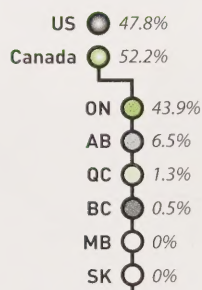
Labour organizations and workers

Chemical suppliers and employers

ORIGIN OF CLAIMS

FIGURE 1

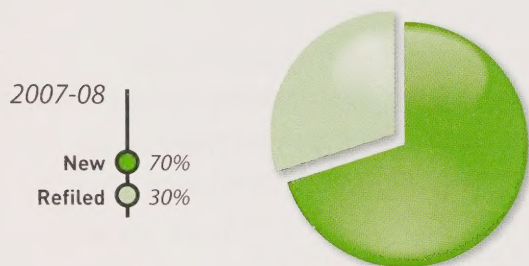
In keeping with the trend of the last five years, US suppliers submitted nearly half of all claims to the Commission in 2007-08, indicating that US firms are as interested as their Canadian counterparts in using this country's mechanisms to protect their trade secrets.



PERCENTAGE OF NEW AND REFILED CLAIMS

FIGURE 2

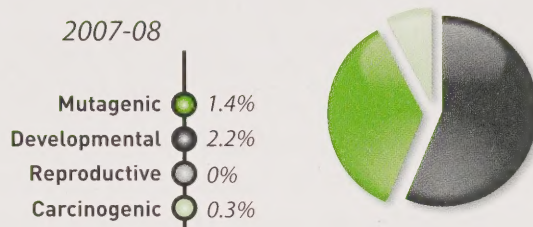
The percentage of original-to-refiled claims is 70 percent.



VIOLATIONS PERCENTAGES: MUTAGENIC, DEVELOPMENTAL, REPRODUCTIVE, AND CARCINOGENIC

FIGURE 4

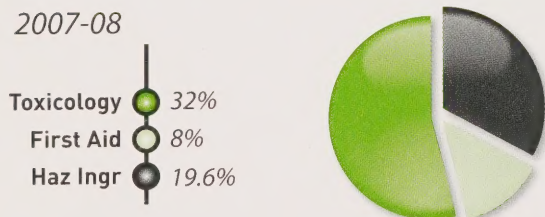
Violations related to mutagenic and developmental factors have continued to remain high—cause for concern given the potential long-term health implications for women in the workplace.



VIOLATIONS PERCENTAGES: TOXICOLOGY, FIRST AID AND HAZARDOUS INGREDIENTS

FIGURE 3

Among the top three MSDS violations, the percentage related to toxicology has always been higher than for hazardous ingredients and first aid. Accurate information on these three components is essential for the protection of worker health and safety.



ENSURING SAFETY. ENABLING COMPETITION.

Each day, thousands of workers in manufacturing facilities across the country handle chemical products that may pose serious health hazards if precautions are not taken. Chemical suppliers are required by law to provide information about these products through material safety data sheets and product labels—and are at the same time entitled to protect their trade secrets. The Hazardous Materials Information Review Commission plays a crucial role in balancing the industry's right to competitive confidentiality with the need to provide accurate health and safety information to workers.

In 2007-08, building on the tremendous renewal efforts undertaken in the preceding years, HMIRC organized to achieve new efficiency in its operations and new agility in its decision-making. The Commission worked steadily to maintain its high standards of scientific rigour and its commitment to both workers' health and safety and industry's competitive vitality.

Renew. Rally. Realize.

The Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) ten-year legislative, regulatory and administrative renewal program has been highly successful thanks to a dynamic and constructive partnership between the Council of Governors representing the workers, employers, and suppliers, and the federal, provincial and territorial governments. These achievements by consensus foretell a promising future for HMIRC and WHMIS.

— Dr. Yves Brissette, Chair, HMIRC Council of Governors

FLOURISHING

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

When I took up the post of President and CEO in August 2007, the transformation of the Commission was well underway. The renewal initiative begun in 1998 had, in fact, just borne fruit with the confirmation of three legislative amendments to the Act that governs us.



My vision is to lead a sustainable, well-functioning agency that serves the stakeholders it was created to protect and support.

— Sharon A. Watts,
President & CEO

Having worked with the Commission for several years previous, and having actively participated in the renewal effort, achievement of that milestone was personally gratifying.

Progress made since then, in this last fiscal year, has been equally rewarding. The HMIRC team has demonstrated continued dedication and professionalism and an enterprising spirit in taking the steps necessary to prepare for adoption of the legislative changes. The synergy, enthusiasm and creativity of our staff are remarkable.

Equally notable is the ongoing support of our Council of Governors—advisors and strategic partners representing labour, industry, federal, provincial and territorial governments. Their common vision and unity is truly exceptional and a driving force for this agency.

Bursting forth

Our renovated offices are the most visible signs of a blossoming organization. Behind the scenes as well, much has been accomplished.

On the legislative front, we worked in close consultation with Council and our stakeholders to develop regulations that reflected the changes to the *Hazardous Materials*

Information Review Act (HMIRA), both of which will come into force on the same date. The regulatory amendments will streamline the claim process and reduce the administrative burden on claimants. We created an online claim mechanism for the Commission's website, and also modified the appeal process to improve the application of appeal board decisions in policymaking and training.

Over the past year, we worked hard to make operational improvements aimed at increasing our efficiency in the review of claims. Backlog reduction was our top priority and attending to the associated capacity issues a central focus. We produced a comprehensive business case that identified the resources needed to eliminate the backlog over the next three years as well as to strengthen our administrative and corporate capacity. This earned us the first year of funding, allowing for preparations to expand the team and renovations to existing office space to house the new recruits.

Aside from recruitment itself, we created a new training and development program for evaluators that will be implemented in the coming year as well as a leadership development program for team leaders and senior evaluators. In addition, we devised a human resources strategy that will act as the platform for our growth and evolution for years to come.

As part of our capacity assessment, we undertook a thorough operational review based on Management Accountability Framework (MAF) principles, and solicited input and observations from staff on areas for improvement. The results of these efforts have been reflected in action plans for both our Operations and Corporate Services and Adjudication branches. With those plans in place, and within the framework of a renewed organization, we have embarked on a comprehensive optimization of operational procedures and processes.

Evolution and sustainability

We look forward to our 20th anniversary year with optimism, anticipating the fuller realization of our potential

as an organization. Our role as a trade secret mechanism within WHMIS is unique—and critical. We are an important health and safety advocate for Canadian workers and a strategic partner to industry, helping to safeguard trade secrets and support market competitiveness.

Our statistics show that more than 95 percent of MSDSs filed with the Commission do not comply with WHMIS requirements. By serving as scientific reviewers of MSDSs, evaluators and advisors, we help ensure that the information that is shared with Canadian workers—outside of trade secret confidentiality provisions—is accurate. This protects workers' health and safety and also supports the sustainability of the chemical industry.


Carrying forward our statutory mandate, we will continue to engage with stakeholders to ensure our ongoing relevance, streamline our claim exemption process to achieve further efficiencies, and strengthen our partnerships with fellow members of the federal Health portfolio.

We will maintain active participation in the review of the *Hazardous Products Act* (HPA) and other legislation that may impact the Commission and/or hazardous materials subject to confidential business information (CBI) regulations, and remain closely involved in the development of a Canadian implementation strategy for the Globally Harmonized System. Within our organization, we will pursue our aspiration to be a workplace of choice in Canada—one that rewards excellence and offers a supportive environment for all employees.

Our commitment is to ongoing renewal: we will remain connected to our mandate, dynamic and forward-thinking in order to ensure our relevance over the long term and to move Canada's occupational safety and health system to the fore as an international model of excellence.

Sharon A. Watts

OPERATIONALIZING LEGISLATIVE CHANGES



Following Royal Assent in March 2007 of three key amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*—carried out as part of the Commission's renewal agenda—last year HMIRC worked diligently to develop a series of regulations that will put into practice the principles and provisions of the new law.

In brief, the new legislation will: allow claimants to provide a summary of the information supporting their claims; permit them to voluntarily bring the MSDS and product label accompanying each claim into compliance without issuance of a formal order; and enable the Commission to provide factual clarifications related to the screening process in appeal board proceedings.

In order to properly inform HMIRC's various stakeholder groups, the Commission began developing communication tools and enacting its plan to convey how the amendments will be operationalized. In addition, HMIRC created an interactive claim form through its website that introduces greater efficiency and further reduces the administrative burden on claimants.

Other countries respect the Canadian system for its uniqueness: it is the product of consensus among federal, provincial and territorial governments, industry and labour.

— Mr. Gordon E. Lloyd, Supplier representative,
HMIRC Council of Governors

Regulatory reform

The proposed regulatory amendments developed in 2007-08 will streamline the claim process for trade secret exemption from the disclosure requirements under WHMIS—and therefore expedite the provision of accurate health and safety information to workers. Throughout the year, the Commission developed and finalized the proposed amendments as well as a Regulatory Impact Analysis Statement for pre-publication. In the next fiscal year these will be published in *Canada Gazette Part I*, and stakeholders will have the opportunity to provide comments over the ensuing 75 days. HMIRC will consider all comments before submitting the regulatory amendments to the Treasury Board for final approval.

Pilot initiatives

In preparation for the amendments, the Commission undertook certain pilot initiatives in 2007-08. A voluntary compliance program was tested, giving claimants the ability to voluntarily correct common errors and omissions in their MSDSs before formal submission to the Commission. At the time of a claim's registration, HMIRC reviews each MSDS against a list of common errors and omissions and communicates the results to the claimant; the claimant is able to then promptly make the necessary revisions and resubmit the corrected MSDS.

Development of an electronic Application for a Claim for Exemption form was another pilot project undertaken in 2007-08. The form features interactive elements that simplify the application process for claimants and allows applicants to customize the forms to suit their unique requirements. Feedback was gathered through the pilot phase; refinements will be applied in the coming year.


Global harmonization

HMIRC is an active partner in interdepartmental working groups and in the federal Health portfolio. The Commission also plays a role in monitoring Canada's implementation of the Globally Harmonized System for the Classification and Labelling of Chemicals (GHS). GHS is an initiative led by the United Nations to develop a single, international system that classifies chemicals according to their hazards and establishes standards for labelling and safety data-sheet publication. In carrying out its role, the Commission participates on the WHMIS Current Issues Committee and related working groups, ensuring a full understanding in Canada of the implications for governments arising from the GHS.

I commend all those who participated in the consultation process regarding these changes. They have provided a shining example of what can be achieved when stakeholders and government work together for the good of all Canadians.

— Hon. Ethel Cochrane, Bill to Amend, Third Reading

BUILDING TEAM CAPACITY AND HARMONY



As a small agency with a single mandate, HMIRC dedicates approximately 75 percent of its human resources to operations—primarily to the processing of claims for trade secret exemption. Over the past year, as the Commission focused on increasing the efficiency of its claim process, a comprehensive business case was produced identifying a shortfall in the resources required to maintain and increase the Commission’s operational and administrative capacity. The Commission has experienced a significant rise in the number and complexity of claims for exemption from trade secret disclosure. This, coupled with a chronic shortage of qualified scientific personnel and insufficient resources in supporting areas, has resulted in a two-year claim-processing backlog. Near year end, the Commission secured funding for the first year of a three-year backlog elimination plan.

We turned the Operations Branch around by implementing the creative and innovative ideas identified by the staff themselves.

— Dr. Moe Hussain, VP Operations Branch, HMIRC

After collaborating with organizations to gather best practices, HMIRC's management team created a comprehensive HR strategy that defined multiple channels for recruitment. The Commission restructured physically as well, knocking down walls, building new offices and extending its technology infrastructure to accommodate the expanded team.

Staffing up

Recruiting and retaining qualified personnel is an ongoing challenge for small agencies. This is especially true for HMIRC, given the highly specialized nature of its scientific work and a shortage of qualified talent. As part of its human resources strategy and plans to reduce its claim backlog, in 2007-08 the Commission established a partnership with federal Health Portfolio partners to begin building a pool of qualified scientific candidates who can be recruited on short notice. The Commission also introduced tools to increase employee awareness of human resources modernization by integrating HR planning and business planning, empowering line managers to be more actively involved in HR planning, and promoting continuous learning and development of all employees.

Outreach and the web

HMIRC's most prominent communications and outreach tool is its website. A full review of the website was undertaken last year in preparation for introduction of the legislative and regulatory amendments. The revised website will be launched once the new legislative amendments are enacted. The Commission also initiated efforts to modernize its website in adherence with the Common Look and Feel 2.0 standard set out by the Treasury Board Secretariat. Launch is slated for December 2008.

Engaging with stakeholders


Once again, the Commission was a presence at several key industry events—including the Society of Toxicology's 47th Annual ToxExpo in Seattle, Washington, and the Eleventh International Congress of Toxicology in Montréal, Quebec. These forums allow the Commission to maintain a dialogue with toxicologists from around the world, and with specialists in consumer product safety, safety assessment and data management. During the year, HMIRC also presented its findings on MSDS violations to the Canadian Association of Manufacturers and Exporters, raising awareness of trends in data reporting and areas for improvement. In addition, the Commission co-authored a scientific paper with the National Office of WHMIS at Health Canada on MSDS violations. The paper was presented at the Health Canada Science Forum.

Research activity

Drawing on its expertise and scientific nature, the Commission continues to provide input on and guide research activities related to occupational safety and health (OSH). In 2007-08, HMIRC teamed up with other players as part of a Compliance working group tasked to identify priority OSH research to be undertaken jointly by the federal, provincial and territorial regulatory occupational safety and health jurisdictions. The Commission is also following progress of a major study being conducted by Health Canada assessing environmental chemical concentration levels in mothers and their infants.

REALIZE.

OVERCOMING THE BACKLOG



Extensive work was completed in 2007-08 to create the conditions for eliminating the Commission's claim backlog. In addition to recruitment of new evaluators, the evaluator-training program was revamped and a career-development program was created to build capacity for future years.

Following a two-day consultation workshop with operations staff, HMIRC undertook a full review of its MSDS evaluator's handbook and converted it from a reference guide to a user manual—introducing step-by-step instructions that help staff become familiar with the procedures and requirements associated with MSDS evaluations more efficiently. Operations managers created a three-day course to orient staff to the details of the claim assessment process, and began development of a template for advice documents that will act as a complement. They also strengthened the Commission's buddy system,

pairing new staff with seasoned evaluators for one to two months of on-the-job coaching—bringing new evaluators to a functional level within that timeframe. To improve retention, managers defined a four-staged career-progression path for toxicologists and other scientists, from entry-level evaluators to senior biologists, and made a commitment to this process.

In the year ahead, information technology will be a priority: the Commission will integrate its multiple databases and automate manual procedures.

A total of 332 claims were registered last year, of which 70% were new claims and 30% refilings.

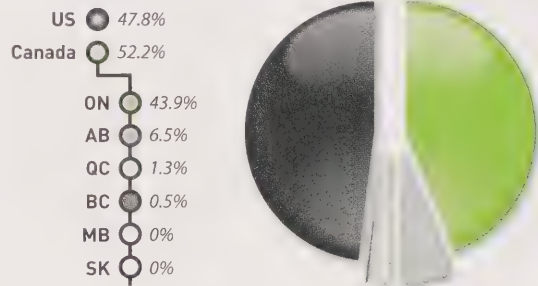
Claims registration data

A total of 332 claims were filed in 2007-08. Of those, 97% were verified and registered within seven days, in keeping with the Commission's service standard. The remaining 3% of applicants were required to provide additional information before verification and registration. Approximately 70% of claims registered were original filings; 30% were refilings of previously approved claims, as required by law (Figure 2). Nearly 48% of claims were from US suppliers, while 52% were from Canadian suppliers—the majority of which were from Ontario (Figure 5), a trend that has emerged over the last five years.

ORIGIN OF CLAIMS

FIGURE 5

In keeping with the trend of the last five years, US suppliers submitted nearly half of all claims to the Commission in 2007-08, indicating that US firms are as interested as their Canadian counterparts in using this country's mechanisms to protect their trade secrets.



The Commission's continued efforts to ensure that Canada's world-class confidential business information provisions are maintained for the benefit of workers, suppliers and employers are to be applauded.

— Mr. Larry Stoffman, Labour representative,
HMIRC Council of Governors

PERCENTAGE OF NEW AND REFILED CLAIMS

FIGURE 6

Over the last three years, the percentage of original-to-refiled claims has remained near 70 percent.



Accelerated claim processing

Backlog reduction was a top priority for the Commission in 2007-08. With the efficiencies and process refinements introduced, and with plans for an expanded evaluation team, the Commission was able to begin to make strides. During the year, a total of 376 claims for exemption were processed to the stage where the MSDS was reviewed and an advice document prepared. This represents an apparent significant increase compared to 2006-07, a year where there was a particularly high volume of complex claims, recruitment challenges, and limited trained staff.

Priority for high-hazard products

Once again, the Commission gave priority attention to claims for products considered to pose higher risks to workers. Of the 284 decisions issued last year, 55% were classified as high-hazard; these were reviewed without significant delay so that corrected MSDSs could reach the workplace expeditiously.

Dispute prevention

Through dialogue with its claimants, HMIRC was able to clarify Commission requirements so that claimants could supply all the necessary information needed by screening officers to render claim decisions. This dialogue helped prevent significant disputes from arising.

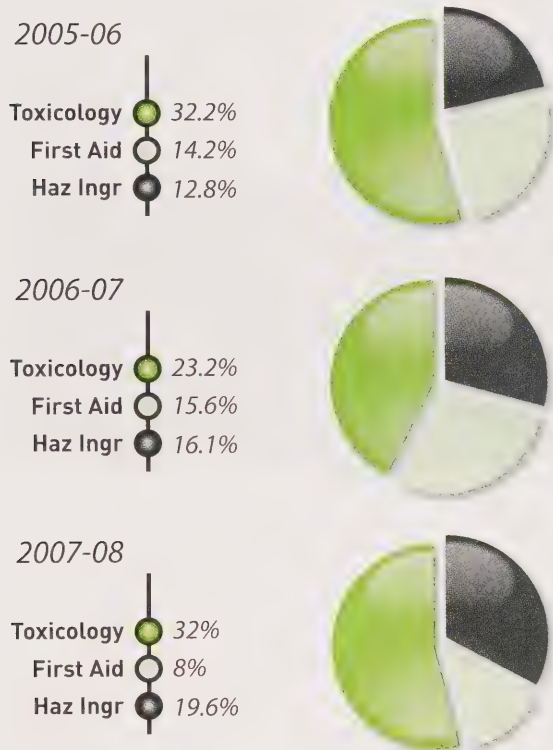
The new training program reinforces the value the Commission places on its people and its commitment to being a workplace of choice.

— Ms. Alana Clegg, Health and Safety Evaluator, HMIRC

VIOLATIONS PERCENTAGES: TOXICOLOGY, FIRST AID AND HAZARDOUS INGREDIENTS

FIGURE 7

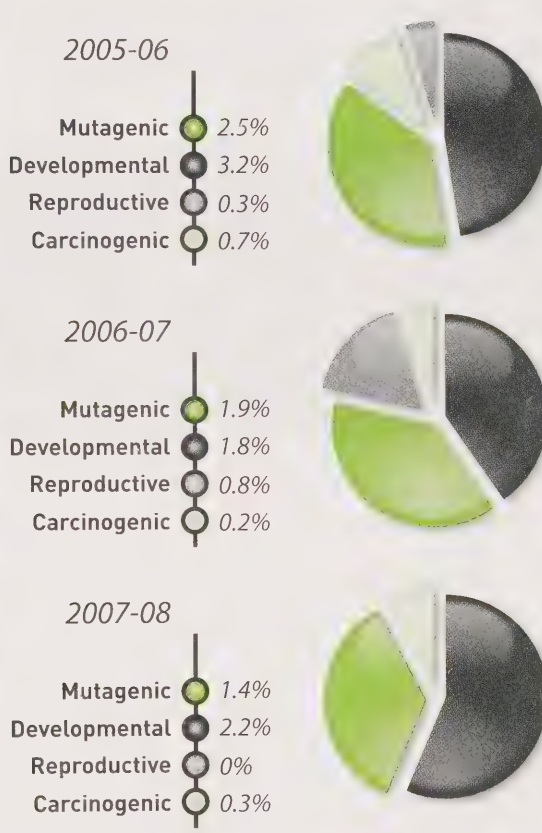
Among the top three MSDS violations, the percentage related to toxicology has always been higher than for hazardous ingredients and first aid. Accurate information on these three components is essential for the protection of workers' health and safety.



VIOLATIONS PERCENTAGES: MUTAGENIC, DEVELOPMENTAL, REPRODUCTIVE, AND CARCINOGENIC

FIGURE 8

Among toxicological violations, the percentage related to reproductive and carcinogenic factors has declined over the last four years; violations related to mutagenic and developmental factors have continued to remain high—cause for concern given the potential long-term health implications for women in the workplace.



Violation trends

Over the last five years, the number of violations per claim has remained fairly steady between 8-9. The majority falls within the categories of toxicology, first aid and hazardous ingredients. Accurate information on these three components is a significant contributor to the protection of worker health and safety. The volume of violations related to elements with potential long-term health implications—mutagenic, developmental, reproductive and carcinogenic—was low, from zero to 2.2%, although still presenting some cause for concern for workers, in particular women of childbearing age.

Database updates

The Commission's annual scientific reference database update was completed, adding new publications on 708 ingredients found in chemical products. To improve its annual departmental performance reporting, the Commission also upgraded its claim management and time utilization databases to include performance measurement indicators.

In 2007-08,

Claims Filed and Registered: 332

Claims Processed with Prepared Advice Documents: 376

Decisions Issued: 284

FINANCIAL SUMMARY

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from Claims for Exemption	570
Revenue from Appeals	2
<i>Total Revenue</i>	<i>572</i>

Expenditures (in thousands of dollars)

Salaries and Wages	2,421
Other Operating	810
<i>Total Expenditures</i>	<i>3,231</i>

Human Resources

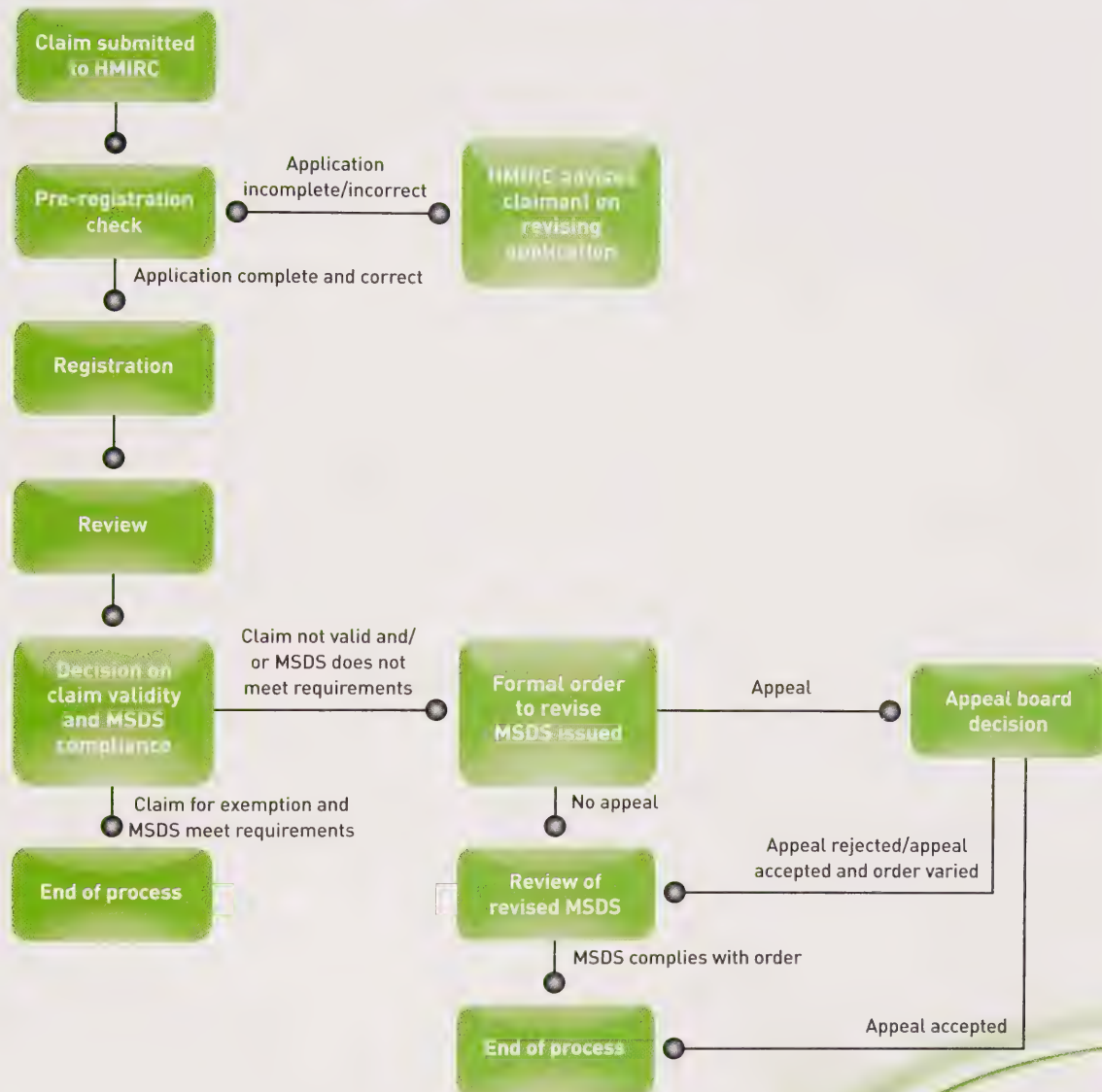
Full-time equivalent staff

Office of the President	2
Operations Branch	22
Corporate Services and Adjudication Branch	8
<i>Total Human Resources</i>	<i>32</i>

COUNCIL OF GOVERNORS



OVERVIEW OF THE CLAIM FOR EXEMPTION PROCESS



The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requires that chemical suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced or used in Canadian workplaces. They must disclose their products' health and safety risks as well as information on safe handling, storage, transportation, disposal, and first-aid treatment. Employers then prepare workplace material safety data sheets (MSDSs) and product labels to provide workplace safety education.

When a supplier or employer wants to protect confidential business information, they must file a claim for exemption with the Hazardous Materials Information Review Commission. For the product to be legally available on the Canadian market, a registry number issued by the Commission is required on the MSDS, and for certain claims, on the label.

A claimant may decide to withdraw a claim at any stage of the process.

Submitting a claim

Claims for exemption are submitted directly to the Commission. (For more about submitting a claim, please see the Commission's website at <http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca>.)

Pre-registration check

When the Commission receives a claim, staff verify that the application and accompanying MSDSs and labels are complete and contain no obvious errors, and collect and verify fees.

Registering the claim

Once the claim application is complete and correct, it is assigned a registration number, which is then placed on the MSDS in place of the product's confidential business information. This allows the company to import to or sell its product in Canada, while the decision-making process continues.

A notice of filing outlining the basic characteristics of the claim is published in Part I of the *Canada Gazette*, giving anyone affected by the product the opportunity to provide a written submission to the Commission as to whether the claim should or should not be judged valid.

Reviewing the claim

The Commission's health and safety evaluators review the claim against the most recent scientific information. The screening officers then decide whether the claim is valid, based on certain regulatory criteria, and whether the MSDS and label comply with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Product Regulations*, or in the case of an employer claim, other applicable federal, provincial or territorial occupational health and safety requirements.

The decision

At the end of the claim review process, a formal Statement of Decision is sent to the claimant.

If a claim is found to be valid, the claimant is granted an exemption of three years, at which point the claimant will need to refile the claim in order to continue to be exempt.

If a claim is found to be invalid and/or the MSDS does not meet requirements, the Commission issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. All orders specify the date by which corrections must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

Notices of decisions and orders are published in the *Canada Gazette*. If no appeal is filed, the claimant must provide the Commission, within 40 days of the appeal expiration period, an amended MSDS to be reviewed to ensure compliance with the order.

Appeals

When decisions and orders are published in the *Canada Gazette*, claimants and affected parties have 45 days to launch an appeal. If an appeal is filed, a notice of appeal is also published in the *Canada Gazette* to provide any other affected parties an opportunity to make representations to the appeal board. The length of the appeal process varies with the complexity of each case.

The appeal board decides whether to dismiss the appeal and confirm the Commission's decision(s) or order(s), or to allow the appeal and either vary or rescind the decision(s) or order(s) being appealed. A notice of decision, including reasons, is published in the *Canada Gazette*.



Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

Tel: 613.993.4331

Fax: 613.993.5016

Visit our website at www.hmirc-ccrmd.gc.ca



Visitez notre site Web à www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Télécopieur : 613.993.5016

Téléphone : 613.993.4331

Ottawa (Ontario) K1A 1M3

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Décision

À la fin du processus d'examen de la demande, un énoncé officiel de la décision est envoyé au demandeur.

Si la demande est jugée valide, le demandeur reçoit une dérogation de trois ans, après quoi le candidat devra déposer à nouveau la demande afin de continuer d'être exempté.

Si une demande est jugée invalide ou que la FS ne satisfait pas aux exigences, le Conseil émet un ordre formel de révision et assure un suivi pour assurer la conformité. Tous les ordres précisent la date à laquelle les corrections doivent être apportées si le produit doit continuer d'être vendu au Canada.

Les avis de décisions et les ordres sont publiés dans la *Gazette du Canada*. Si aucun appel n'est déposé, le demandeur doit fournir au Conseil, dans les 40 jours suivant la fin de la période d'appel, une FS modifiée qui sera revue pour assurer la conformité par rapport à l'ordre émis.

Appels

Lorsque des décisions et ordres sont publiés dans la *Gazette du Canada*, les demandeurs et les parties affectées disposent de 45 jours pour interjeter un appel. Si un appel est déposé, un avis d'appel est également publié dans la *Gazette du Canada* pour fournir à toute autre partie affectée la possibilité de faire une représentation auprès de la commission d'appel. La durée du processus d'appel varie selon la complexité de chaque cas. La commission d'appel décide ou bien de rejeter l'appel et de confirmer la décision ou l'ordre du Conseil, ou d'autoriser l'appel et soit de varier ou d'annuler la décision ou l'ordre qui fait l'objet de l'appel. Un avis de décision, y compris les motifs, est publié dans la *Gazette du Canada*.

Enregistrement de la demande

Une fois que le formulaire de demande est complet et exact, il se voit attribuer un numéro d'enregistrement, qui est ensuite inscrit sur la FS à la place des renseignements commerciaux confidentiels du produit. Cela permet à l'entrepreneur d'importer au Canada ou d'y vendre le produit, pendant que le processus décisionnel suit son cours. Un avis de dépôt exposant les caractéristiques fondamentales de la demande est publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, offrant à quiconque est visé par le produit, la possibilité de fournir une présentation écrite au Conseil à savoir pourquoi la demande devrait ou ne devrait pas être jugée valide.

Examen de la demande

Les évaluateurs en santé et sécurité du Canada reviennent la demande par rapport aux données scientifiques les plus récentes. Les agents de contrôle décident ensuite si la demande est valide, à la lumière de certains critères réglementaires, et si la FS et l'étiquette respectent la *Loi sur les produits dangereux* et le *Règlement sur les produits contrôlés*, ou dans le cas d'une demande d'un employeur, les autres exigences de santé et sécurité au travail applicables des gouvernements fédéral, provinciaux ou territoriaux.

Conseil à <http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca>)

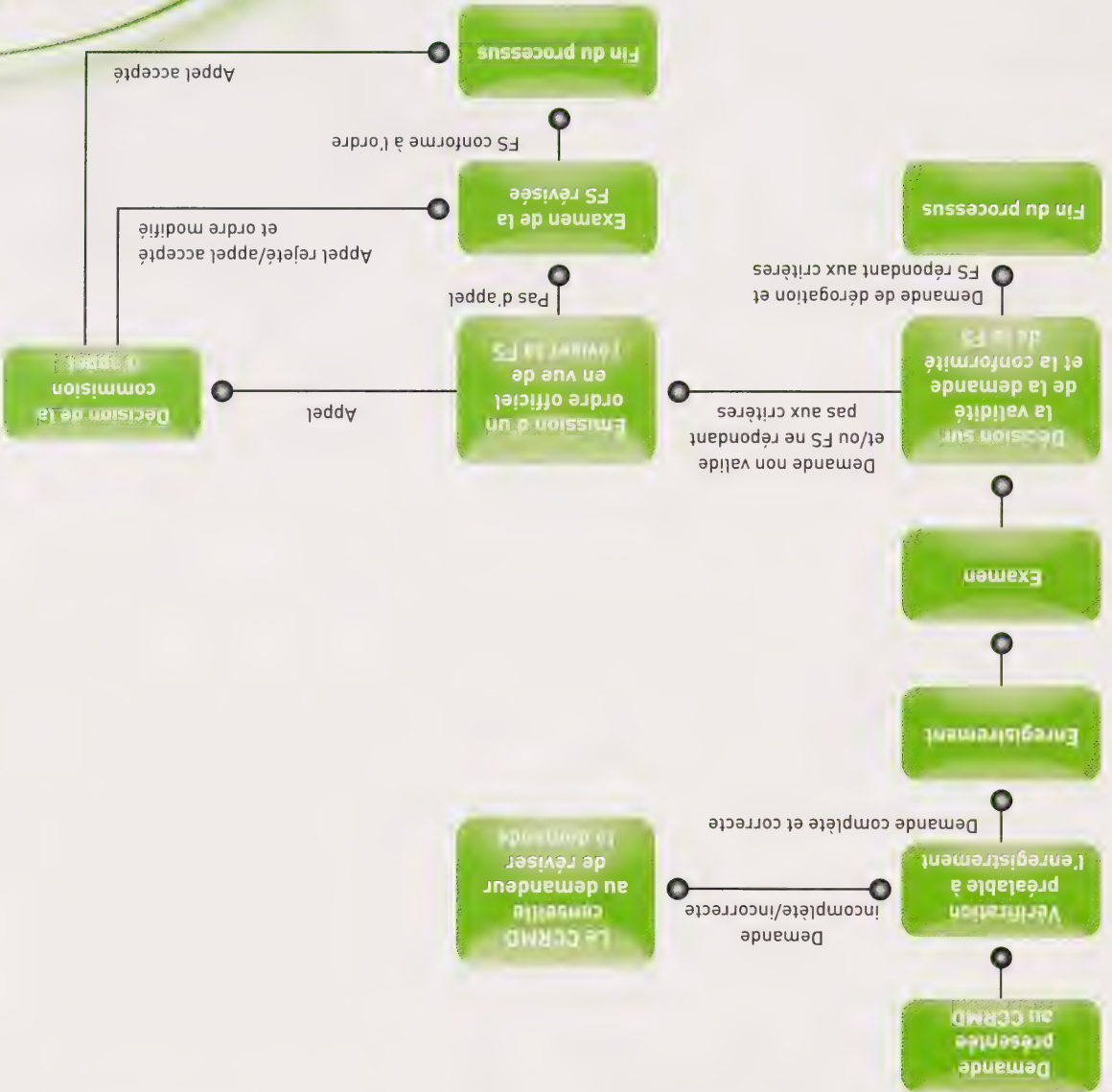
Présentation d'une demande

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) exige que les fournisseurs de produits chimiques renseignent les employeurs sur les dangers que présentent les matières produites ou utilisées dans les milieux de travail au Canada, les étiquettes de produits et les fiches signalétiques (FS). Ils doivent divulguer les risques de santé et sécurité de leurs produits ainsi que les renseignements sur la maintenance sécuritaire, l'entreposage, le transport, l'élimination et les premiers soins. Les employeurs préparent ensuite les FS et les étiquettes pour sensibiliser à la sécurité en milieu de travail. Le fournisseur ou l'employeur qui souhaite protéger les renseignements commerciaux confidentiels doit présenter une demande de dérogation auprès du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Pour que le produit soit légalement disponible sur le marché canadien, un numéro d'enregistrement émis par le Conseil est requis sur la FS, et dans le cas de certaines demandes, un demandeur peut décider de retirer sa demande à toute étape du processus.

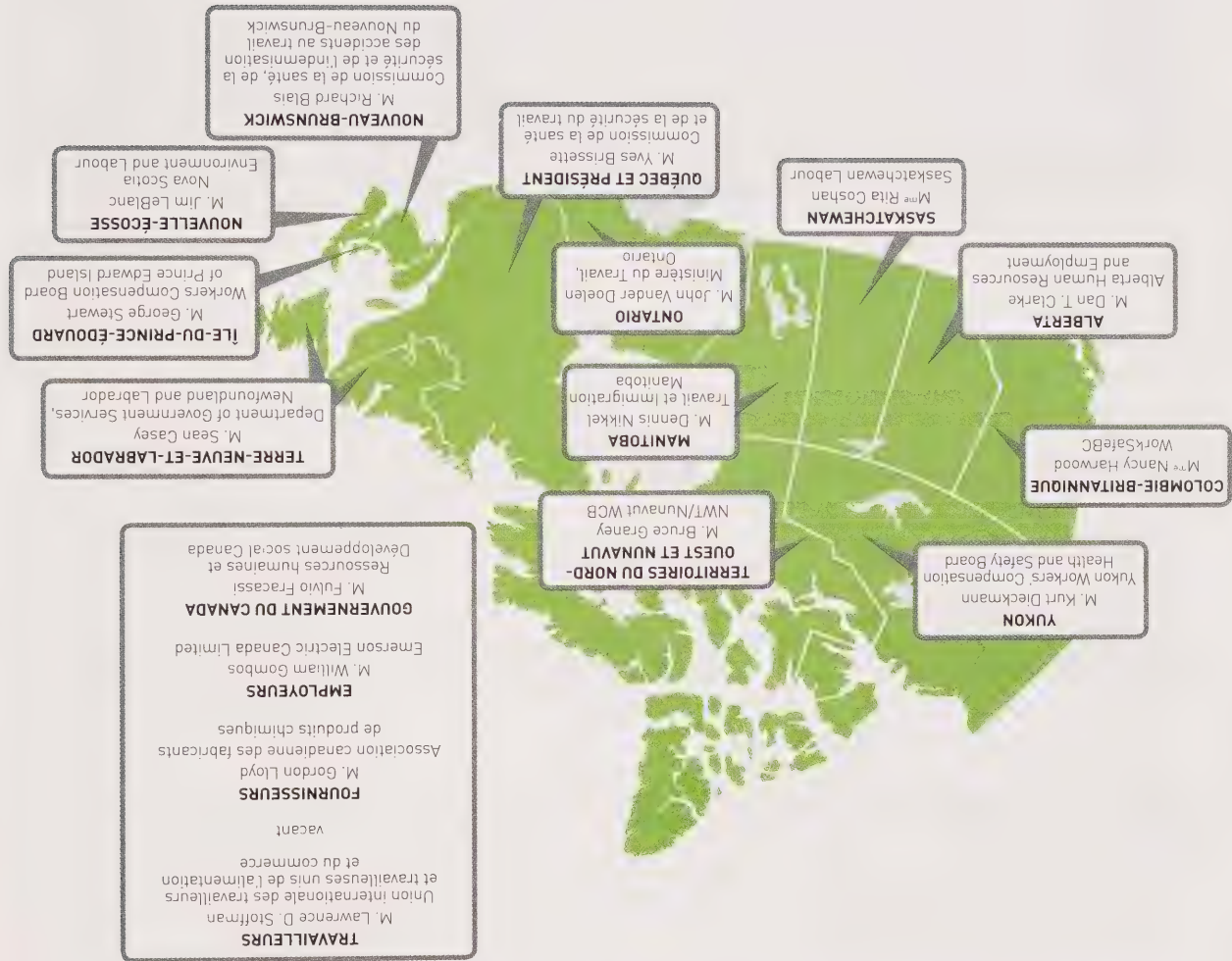
Vérification préalable à l'enregistrement

Lorsque le Conseil reçoit une demande, le personnel vérifie que le formulaire et les FS et étiquettes qui l'accompagnent sont complets et ne contiennent aucune erreur évidente, et perçoivent et contrôlent les droits d'usage.

VUE D'ENSEMBLE DU PROCESSUS DE DEMANDE DE DÉROGATION



BUREAU DE DIRECTION



SOMMAIRE FINANCIER

Revenus (en milliers \$)	
Recettes des demandes de dérogation	570
Recettes des appels	2
Total des revenus	572
Dépenses (en milliers \$)	
Traitements et salaires	2 421
Autres frais d'exploitation	810
Total des dépenses	3 231
Ressources humaines	
Bureau de la directrice générale	2
Direction des opérations	22
Services ministériels et d'arbitrage	8
Total des ressources humaines	32

Mise à jour de la base de données

La mise à jour annuelle de la base de données de référence scientifique du Conseil a été menée à bien, ajoutant de nouvelles publications sur les 708 ingrédients se trouvant dans les produits chimiques. Pour améliorer son rapport annuel sur le rendement ministériel, le Conseil a également mis à niveau ses bases de données de gestion des demandes et d'utilisation du temps pour inclure des indicateurs sur les mesures du rendement.

Tendances en matière d'infractions

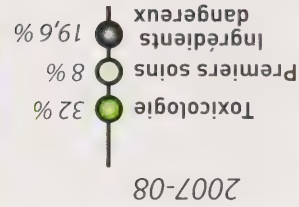
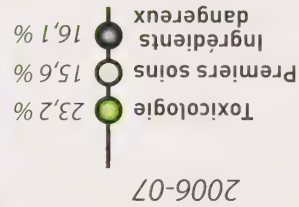
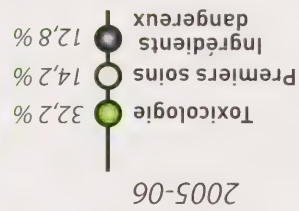
Au cours des cinq dernières années, le nombre d'infractions par demande est demeuré sensiblement le même, soit entre 8 et 9. La majorité relève des catégories de la toxicologie, des premiers soins et des ingrédients dangereux. Des renseignements exacts sur ces trois aspects sont un important facteur qui contribue à protéger la santé et sécurité des travailleurs. Le volume d'infractions relatifs aux éléments ayant un potentiel de répercussions de santé à long terme — mutagènes, développementaux, reproducteurs et cancérigènes — était faible, de zéro à 2,2 p. 100, quoique présentant toujours certaines sources de préoccupations pour les travailleurs, en particulier chez les femmes en âge de procréation.

En 2007-2008,
demandes déposées et enregistrées : 332
demandes traitées avec les documents d'avis : 376
décisions émises : 284

POURCENTAGES DES INFRACTIONS : TOXICOLOGIE, PREMIERS SOINS ET INGRÉDIENTS DANGEREUX

FIGURE 7

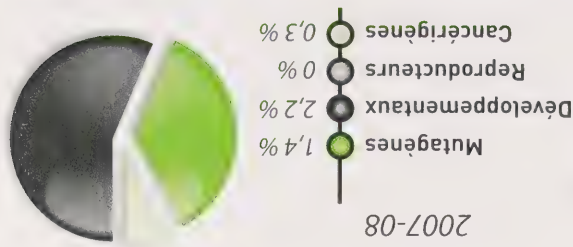
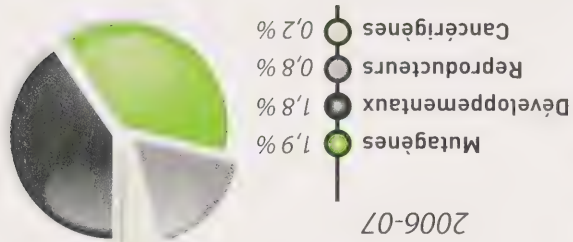
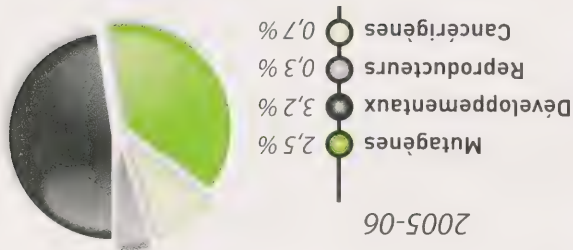
Parmi les trois principales infractions aux FS, le pourcentage relatif à la toxicologie a toujours été supérieur à celui relatif aux ingrédients dangereux et aux premiers soins. Des renseignements exacts sur ces trois composantes sont essentiels pour la protection de la santé et sécurité des travailleurs.



POURCENTAGES DES INFRACTIONS : MUTAGÈNES, DÉVELOPPEMENTAUX, REPRODUCTEURS ET CANCÉRIGÈNES

FIGURE 8

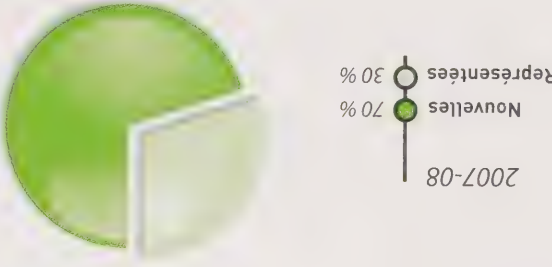
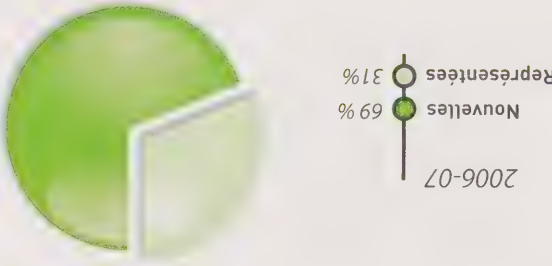
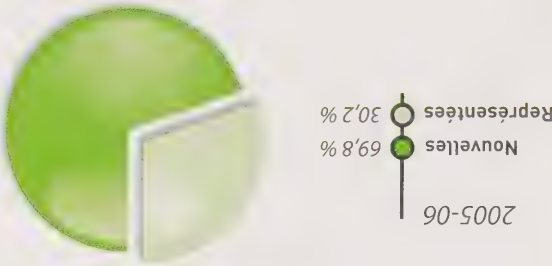
Les infractions relatives aux facteurs mutagènes et développementaux sont demeurées une source élevée de préoccupations compte tenu des répercussions sanitaires possibles à long terme chez les femmes en milieu de travail.



POURCENTAGE DES DEMANDES NOUVELLES ET REPRÉSENTÉES

FIGURE 6

Au cours des trois dernières années, le pourcentage de demandes originales par rapport aux demandes représentées est demeuré tout près de la barre des 70 p. 100.



Traitement accéléré des demandes

La réduction des retards accumulés était une priorité absolue du Conseil en 2007-2008. Grâce aux mesures d'efficacité et à l'amélioration des processus introduites et compte tenu des projets d'élargissement de l'équipe d'évaluation, le Conseil a pu commencer à marquer des points. Au cours de l'année, un total de 376 demandes de dérogation ont été traitées jusqu'au point où la FS a été examinée et un document d'avis préparé. Cela représente une importante hausse apparente comparativement à 2006-2007, année où il y a eu un volume particulièrement élevé de demandes complexes, de défis de recrutement et de restrictions dans le nombre d'emplois dûment formés.

Priorité des produits à risques élevés

Comme par le passé, le Conseil a accordé une attention prioritaire aux demandes relatives à des produits jugés à risques élevés pour les travailleurs. Parmi les 284 décisions émises l'an dernier, 55 p. 100 étaient classifiées à risques élevés; celles-ci ont été examinées sans retard important; ainsi, les FS corrigées ont pu atteindre le milieu de travail avec diligence.

Prévention des différends

Grâce à un dialogue avec ses demandeurs, le CCRMD a réussi à clarifier les exigences du Conseil de sorte que les candidats pouvaient fournir tous les renseignements nécessaires exigés par les agents de sélection pour rendre les décisions au sujet des demandes. Ce dialogue a permis d'éviter d'importants conflits.

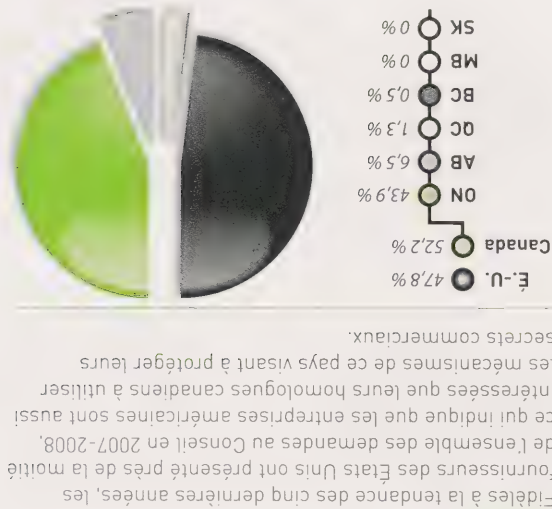
Le nouveau programme de formation renforce la valeur que le Conseil accorde à son personnel et son engagement à s'imposer comme milieu de travail de choix.

Un total de 332 demandes ont été enregistrées l'an dernier, dont 70 p. 100 étaient des nouvelles demandes et 30 p. 100 des demandes représentées.

Données sur l'enregistrement des demandes

Au total, 332 demandes ont été déposées en 2007-2008. De ce nombre, 97 p. 100 ont été vérifiées et inscrites dans un délai de sept jours, conformément à la norme de service du Conseil. L'autre tranche de 3 p. 100 des demandeurs a dû fournir des renseignements additionnels avant la vérification et l'enregistrement. Environ 70 p. 100 des demandes inscrites étaient des dépôts originaux; 30 p. 100 étaient des présentations à nouveau de demandes préalablement approuvées, telles qu'exigées par la loi (Figure 1). Près de 48 p. 100 des demandes provenaient de fournisseurs américains, tandis que 52 p. 100 étaient issues des fournisseurs canadiens — dont la majorité émanait de l'Ontario (Figure 5), une tendance qui s'est dessinée au cours des cinq dernières années.

ORIGINE DES DEMANDES
FIGURE 5



Fidèles à la tendance des cinq dernières années, les fournisseurs des États Unis ont présenté près de la moitié de l'ensemble des demandes au Conseil en 2007-2008, ce qui indique que les entreprises américaines sont aussi intéressées que leurs homologues canadiens à utiliser les mécanismes de ce pays visant à protéger leurs secrets commerciaux.

Les efforts continus du Conseil pour s'assurer que les dispositions sur les renseignements commerciaux confidentiels de renommée mondiale du Canada soient maintenues au profit des travailleurs, des fournisseurs et des employeurs méritent toutes nos félicitations.

— M. Larry Stoffman, représentant des fournisseurs,
Bureau de direction du CCRMD

SURMONTER LES RETARDS ACCUMULÉS

Des travaux poussés ont été accomplis en 2007-2008 pour créer les conditions permettant d'éliminer les retards accumulés dans le traitement des demandes du Conseil. En plus du recrutement de nouveaux évaluateurs, le programme de formation des évaluateurs a été remanié et un programme de perfectionnement de carrière a été créé pour renforcer les capacités au cours des années à venir.



employés à des évaluateurs d'expérience pendant un ou deux mois pour du coaching en milieu de travail — ce qui a permis aux nouveaux évaluateurs d'atteindre un niveau fonctionnel à l'intérieur de ce délai. Pour améliorer le maintien en poste, les gestionnaires ont défini un parcours d'évolution de carrière en quatre étapes pour les toxicologues et les autres scientifiques, des évaluateurs débutants aux biologistes chevronnés, et se sont engagés envers la réussite de ce processus.

Au cours de l'année qui vient, la technologie de l'information sera une priorité : le Conseil intégrera ses multiples bases de données et automatisera ses procédures manuelles.

Par suite d'un atelier de consultation de deux jours réunissant les employés des Opérations, le CCRMD a entrepris un examen intégral de son manuel de l'évaluateur des FS et l'a transformé d'un simple guide de référence à un manuel d'utilisateur, introduisant des consignes pas-à-pas qui aident le personnel à se familiariser avec les procédures et exigences associées aux évaluations des FS pour plus d'efficacité. Les gestionnaires des Opérations ont créé un cours de trois jours pour orienter les employés vers les détails du processus d'évaluation des demandes, et ont commencé à mettre au point un gabarit pour les documents d'avis qui serviront de complètement d'information. Ils ont également renforcé le système de compagnonnage du Conseil, jumelant les nouveaux

Mobilisation des intervenants

À nouveau, le Conseil était présent à plusieurs événements clés de l'industrie, y compris la 47^e édition annuelle de ToxExpo de la Society of Toxicology à Seattle (Washington), et le Onzième Congrès international de toxicologie à Montréal (Québec). Ces forums permettent au Conseil de maintenir un dialogue avec les toxicologues de partout sur la planète, et avec les spécialistes en sécurité des produits de consommation, évaluation de sécurité et gestion des données. Au cours de l'année, le CCRMD a également présenté ses constatations sur les manquements aux FS à l'Association des manufacturiers et exportateurs du Canada, augmentant la sensibilisation aux tendances en signallement des données et points à améliorer. En outre, le Conseil a corédigé un document scientifique avec le Bureau national du SIMDUT de Santé Canada sur les infractions aux FS. Le document a été présenté au Forum scientifique de Santé Canada.

Activités de recherche

Misant sur son savoir-faire et sa nature scientifique, le Conseil continue de fournir un apport et des conseils relativement aux activités de recherche sur la santé et sécurité au travail (SST). En 2007-2008, le CCRMD a fait équipe avec d'autres joueurs dans le cadre d'un groupe de travail sur la conformité chargé d'identifier les recherches sur la SST prioritaires devant être entreprises conjointement par les administrations de santé et sécurité au travail réglementaires fédérales, provinciales et territoriales. Le Conseil suit également de près l'évolution d'une importante étude réalisée par Santé Canada, qui évalue les niveaux des concentrations chimiques environnementales chez les mères et leurs enfants.

Extension et Web

Le recrutement et le maintien en poste de personnel qualifié représentent un défi constant pour les petits organismes. C'est particulièrement vrai au CCRMD, compte tenu de la nature hautement spécialisée de ses travaux scientifiques et de la pénurie de personnes compétentes. Dans le cadre de sa stratégie de ressources humaines et des plans visant à réduire ses retards accumulés dans le traitement des demandes, le Conseil a établi en 2007-2008 un partenariat avec les partenaires du portefeuille fédéral de la Santé pour amorcer l'édification d'un bassin de candidats scientifiques qualifiés pouvant être recrutés à brève échéance. Le Conseil a également introduit des outils pour accroître la sensibilisation des employés face à la modernisation des ressources humaines en intégrant la planification des RH et la planification d'entreprise, en habilitant les gestionnaires hiérarchiques à participer plus activement à la planification des RH et en favorisant l'apprentissage et le perfectionnement continus chez tous les employés.

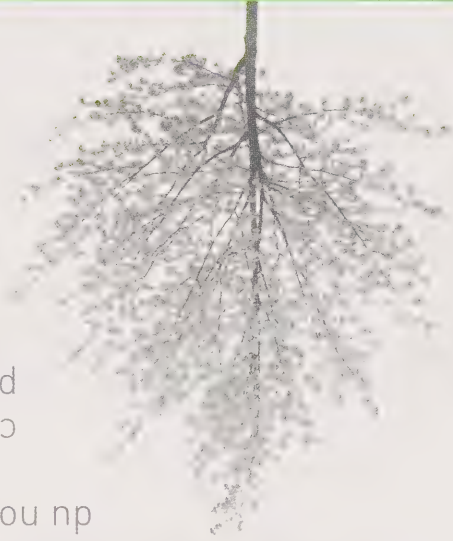
Mesures de dotation

Après avoir collaboré avec les organisations pour colliger les pratiques exemplaires, l'équipe de gestion du CCRMD a créé une stratégie de RH complète qui définissait de multiples canaux de recrutement. Le Conseil vivait également une reconstruction physique, défonçant des murs, bâtissant de nouveaux bureaux et augmentant son infrastructure technologique pour accommoder l'équipe élargie.

Le principal outil de communication et d'extension du CCRMD est son site Web. Un examen complet du site Web a été entrepris l'an dernier en prévision de l'introduction des modifications législatives et réglementaires. Le nouveau site Web sera inauguré dès que les nouvelles modifications législatives seront promulguées. Le Conseil a également amorcé des démarches visant à moderniser son site Web conformément à la Normalisation des sites Internet (NSI) 2.0 énoncée par le Secrétariat du Conseil du Trésor. L'inauguration est prévue pour décembre 2008.

BÂTIR CAPACITÉ ET HARMONIE AU SEIN DE L'ÉQUIPE

En tant que petit organisme ayant un mandat unique, le CCRMD consacre environ 75 p. 100 de ses ressources humaines aux opérations — principalement le traitement des demandes de dérogation aux secrets commerciaux. Au cours de la dernière année, tandis que le Conseil se concentrait à accroître l'efficacité de son processus de demande, on produisait une vaste analyse de rentabilisation identifiant une pénurie des ressources requises pour maintenir et augmenter la capacité opérationnelle et administrative du Conseil. Celui-ci a subi une importante hausse du nombre et de la complexité des demandes de dérogation à la divulgation des secrets commerciaux. Ce phénomène, jumelé à une pénurie chronique de personnel scientifique qualifié et à des ressources insuffisantes dans les secteurs à l'appui, a entraîné un retard accumulé de deux ans dans le traitement des demandes. Vers la fin de l'exercice, le Conseil a obtenu des fonds pour la première année d'un plan triennal d'élimination des retards accumulés.



Nous avons transformé la Direction des opérations en déployant les idées créatives et innovatrices identifiées par les employés eux-mêmes.

— M. Moe Hussain, DG adjoint, Direction des opérations, CCRMD

Réforme réglementaire

Les modifications réglementaires proposées qui ont été élaborées en 2007-2008 simplifieront le processus de demande de dérogation des secrets commerciaux aux règles de divulgation en vertu du SIMDUT — et donc, accéléreront la fourniture aux travailleurs de renseignements exacts en matière de santé et sécurité. Tout au long de l'année, le Conseil a élaboré et finalisé les modifications proposées ainsi qu'un Résumé de l'étude d'impact de la réglementation pour prédiffusion. Au cours du prochain exercice, ces documents seront publiés dans la *Gazette du Canada* – *Partie I*, et les intervenants auront l'occasion de fournir des commentaires dans un délai de 75 jours par la suite. Le CCRMD considérera tous les commentaires avant de présenter les modifications réglementaires au Conseil du Trésor pour approbation finale.

Initiatives pilotes

En prévision des modifications, le Conseil a entrepris certaines initiatives pilotes en 2007-2008. Un programme de conformité volontaire a été mis à l'essai, donnant aux demandeurs la possibilité de corriger volontairement les erreurs et omissions courantes sur leurs FS avant de les présenter officiellement au Conseil. Au moment de l'enregistrement d'une demande, le CCRMD examine chaque FS par rapport à une liste des erreurs et omissions courantes et communique les résultats au demandeur;

Je félicite tous ceux qui ont participé au processus de consultation au sujet de ces modifications. Ils ont fourni un exemple resplendissant de ce qui peut être réalisé lorsque les intervenants et le gouvernement travaillent de pair pour le bien de tous les Canadiens et Canadiennes.

— L'hon. Ethel Cochrane, Projet de loi modificatif, Troisième lecture

Harmonisation générale

celui-ci a alors la possibilité d'apporter rapidement les révisions nécessaires et de présenter à nouveau la FS corrigée. La confection d'un formulaire électronique de demande de dérogation a été un autre projet pilote entrepris en 2007-2008. Le formulaire présente des éléments interactifs qui simplifient le processus de demande pour les demandeurs et permet aux candidats de personnaliser les formulaires pour les adapter à leurs exigences uniques. Une réaction a été recueillie tout au long de la phase pilote; les améliorations seront apportées au cours de l'année qui vient.

Le CCRMD est un partenaire actif des groupes de travail interministériels et du portefeuille fédéral de la Santé. Le Conseil joue également un rôle dans la surveillance de la mise en oeuvre par le Canada du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH). Le SGH est une initiative dirigée par les Nations Unies pour concevoir un système international unique qui classe les produits chimiques suivant leurs risques et établit des normes en matière d'étiquetage et de publication des fiches signalétiques. Au moment de s'acquitter de son rôle, le Conseil participe au comité des questions courantes sur le SIMDUT et aux groupes de travail connexes, assurant une compréhension intégrale au Canada des répercussions gouvernementales du SGH.

OPÉRATIONNALISER LES MODIFICATIONS LÉGISLATIVE

Par suite de sanction royale en mars 2007 des trois principales modifications à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — modifications apportées dans le cadre du programme de renouvellement du Conseil — le CCRMD a travaillé l'an dernier avec diligence pour concevoir une série de règlements qui mettront en pratique les principes et dispositions de la nouvelle loi.



En bref, la nouvelle législation permettra aux demandeurs de fournir un résumé des renseignements à l'appui de leur demande et de rendre volontairement la fiche signalétique et l'étiquette de produit accompagnant chaque demande conformes aux règlements sans donner un ordre formel. Le Conseil pourra aussi fournir des clarifications factuelles relativement au processus de sélection dans les délibérations des commissions d'appel.

Afin de bien informer les divers groupes d'intervenants du CCRMD, le Conseil a commencé à développer des outils de communication et à activer son plan pour faire savoir comment les modifications seront opérationnalisées. En outre, le CCRMD a créé, par l'intermédiaire de son site Web, un formulaire de demande interactif qui accroît l'efficacité et réduit davantage le fardeau administratif imposé aux demandeurs.

Les autres pays respectent le système canadien pour son caractère unique : il est le produit d'un consensus entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, l'industrie et les syndicats.

— M. Gordon E. Lloyd, représentant des fournisseurs,
Bureau de direction du CCRMD

partenaire stratégique de l'industrie, aidant à préserver les secrets commerciaux et à soutenir la compétitivité sur les marchés.

Nos statistiques démontrent que plus de 95 p. 100 des FS déposées auprès du Conseil ne satisfont pas aux exigences du SIMDUT. En servant d'examineurs scientifiques des FS, d'évaluateurs et de conseillers, nous aidons à faire en sorte que l'information qui est partagée avec les travailleurs canadiens — au-delà des dispositions assurant la confidentialité des secrets commerciaux — est exacte.

Cela protège la santé et sécurité des travailleurs en plus d'appuyer la durabilité de l'industrie des produits chimiques. En nous acquittant de notre mandat statutaire, nous continuons de mobiliser les intervenants pour garantir notre pertinence ininterrompue, consolider notre processus de demandes de dérogation pour pousser plus loin l'efficacité, et raffermir nos partenariats avec les collègues du portefeuille fédéral de la Santé.

Nous maintiendrons une participation active à l'examen de la *Loi sur les produits dangereux* (LPD) et les autres législations qui peuvent se répercuter sur le Conseil ou les matières dangereuses assujetties aux règles de renseignements commerciaux confidentiels (RCC), et continuerons de nous intéresser de près à l'élaboration d'une stratégie de mise en oeuvre canadienne touchant le Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques. Au sein de notre organisation, nous poursuivons notre aspiration à nous imposer comme un milieu de travail de choix au Canada — un milieu qui récompense l'excellence et offre un environnement favorable à tous les employés.

Notre engagement est envers un renouvellement continu : nous demeurerons branchés sur notre mandat, avec dynamisme et le regard tourné vers l'avenir afin de nous assurer de notre pertinence à long terme et de mettre le système de santé et sécurité au travail du Canada de l'avant comme modèle d'excellence international.

Sharon A. Watts

Au cours de la dernière année, nous avons trimé dur pour apporter des améliorations opérationnelles visant à accroître notre efficacité lors de l'examen des demandes. La réduction des retards accumulés était notre priorité absolue et résoudre les questions de capacités connexes, l'objet de notre insistance. Nous avons produit une vaste analyse de rentabilisation qui identifie les ressources requises pour éliminer les retards accumulés au fil des trois prochaines années de même que pour renforcer notre capacité administrative et centrale. Cela nous a valu une première année de fonds, favorisant les préparatifs en vue d'élargir l'équipe et d'apporter des retouches aux locaux existants pour héberger les nouvelles recrues.

Mis à part le recrutement en tant que tel, nous avons créé, à l'intention des évaluateurs, un nouveau programme de formation et de perfectionnement qui sera mis en œuvre au cours de l'année qui vient, ainsi qu'un programme de perfectionnement en leadership pour les chefs d'équipe et les évaluateurs principaux. En outre, nous avons conçu une stratégie des ressources humaines qui agira comme plate-forme de notre croissance et de notre évolution durant les années à venir.

Dans le cadre de notre évaluation des capacités, nous avons entrepris un examen opérationnel approfondi fondé sur les principes du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG), et sollicité les commentaires et observations du personnel sur les points à améliorer. Les résultats de ces démarches ont été intégrés aux plans d'action de nos divisions des Opérations et des Services ministériels et d'arbitrage. Avec ces plans en place et suivant le cadre d'une organisation renouvelée, nous avons amorcé une optimisation complète des procédures et processus opérationnels.

Évolution et durabilité

Nous célébrons notre 20^e anniversaire avec optimisme, anticipant la réalisation plus poussée de notre potentiel en tant qu'organisation. Notre rôle de mécanisme de traitement des secrets commerciaux à l'intérieur du SIMDUT est unique et crucial. Nous sommes un important défenseur de la santé et sécurité des travailleurs canadiens et un

MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Lorsque j'ai accepté le poste de directrice générale et première dirigeante en août 2007, la transformation du Conseil était bien entamée. L'initiative de renouvellement amorcée en 1998 venait, en fait, tout juste de porter fruit avec la confirmation de trois modifications législatives à la Loi à laquelle nous sommes assujettis.

même qu'un esprit d'entreprise en adoptant les mesures nécessaires pour préparer l'adoption des modifications législatives. La synergie, l'enthousiasme et la créativité de notre personnel sont remarquables.

Tout aussi digne de mention est le soutien continu de notre Bureau de direction — des conseillers et partenaires stratégiques représentant les travailleurs, l'industrie, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Leur vision commune et leur unité sont vraiment exceptionnelles et une force motrice pour cet organisme.

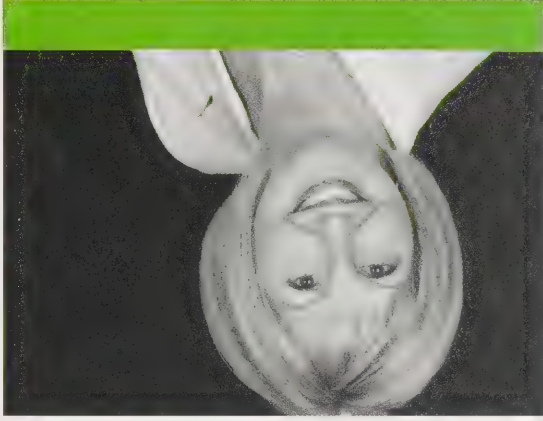
Poussée éclatante

Nos bureaux rénovés sont les signes les plus visibles d'une organisation bourgeonnante. En coulisse aussi, beaucoup de travail a été accompli.

Sur le plan législatif, nous avons travaillé en étroite collaboration avec le Bureau de direction et nos intervenants pour concevoir un règlement qui reflétait les modifications à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux *matières dangereuses (LCRMD)*, ces deux documents réglementaires simplifieront le processus de demande et réduiront le fardeau administratif imposé aux demandeurs. Nous avons créé un mécanisme de demande en ligne pour le site Web du Conseil, et avons également modifié le processus d'appel pour améliorer l'application des décisions des commissions d'appel en élaboration de politiques et en formation.

Ayant travaillé avec le Conseil pendant plusieurs années auparavant, et ayant activement participé à la démarche de renouvellement, l'atteinte de ce jalon constituait une victoire personnelle.

Les progrès réalisés depuis, au cours du dernier exercice, ont été tout aussi gratifiants. L'équipe du CCRMD a démonté un dévouement et un professionnalisme constants de



Ma vision consiste à diriger une machine viable et bien huilée qui dessert les intervenants qu'elle est appelée à protéger et à soutenir.

— Sharon A. Watts, Directrice générale et première dirigeante

Le programme décennal de renouvellement législatif, réglementaire et administratif du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD) a connu un franc succès grâce à un partenariat dynamique et constructif des membres du Bureau de direction représentant les travailleurs, les employeurs, les fournisseurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Ces réalisations consensuelles annoncent un avenir prometteur pour le CCRMD et le SIMDUT.

— M. Yves Brissette, président du Bureau de direction du CCRMD

CONJUGUER SÉCURITÉ ET CONCURRENCE

Chaque jour, des milliers de travailleurs dans les installations de fabrication partent au pays manuellement des produits chimiques qui peuvent poser des risques sanitaires graves en l'absence de mesures de sécurité appropriées. Les fournisseurs de produits chimiques sont tenus par la loi de fournir des renseignements au sujet de ces produits par le truchement de fiches signalétiques et d'étiquettes de produits — et sont du même souffle autorisés à protéger leurs secrets commerciaux. Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses joue un rôle crucial dans l'aménagement d'un juste équilibre entre le droit de l'industrie à une confidentialité concurrentielle et le besoin de fournir une information de santé et sécurité exacte aux travailleurs.

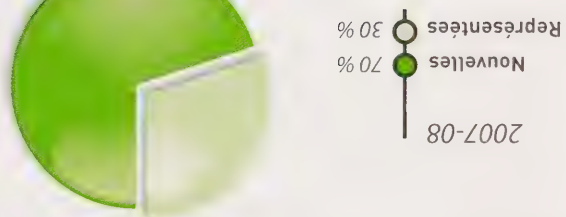
En 2007-2008, misant sur les remarquables démarches de renouvellement entreprises au cours des années antérieures, le CCRMD a réussi à obtenir une meilleure efficacité dans le cadre de ses opérations et une nouvelle agilité dans ses processus décisionnels. Le Conseil a travaillé très fort pour maintenir ses normes élevées de rigueur scientifique et son engagement tant à l'égard de la santé et sécurité des travailleurs que de la vitalité concurrentielle de l'industrie.

Renouveler. Rallier. Réaliser.

POURCENTAGE DES DEMANDES NOUVELLES ET REPRÉSENTÉES

FIGURE 2

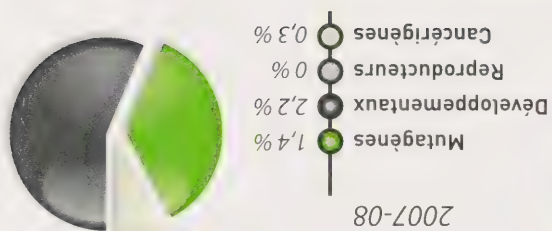
Le pourcentage de demandes originaires par rapport aux demandes représentées est de 70 p. 100.



POURCENTAGES DES INFRACTIONS : MUTAGÈNES, DÉVELOPPEMENTAUX, REPRODUCTEURS ET CANCÉRIGÈNES

FIGURE 4

Les infractions relatives aux facteurs mutagènes et développementaux sont demeurées une source élevée de préoccupations compte tenu des répercussions sanitaires possibles à long terme chez les femmes en milieu de travail.



POURCENTAGES DES INFRACTIONS : TOXICOLOGIE, PREMIERS SOINS ET INGRÉDIENTS DANGEREUX

FIGURE 3

Parmi les trois principales violations aux FS, le pourcentage relatif à la toxicologie a toujours été supérieur à celui relatif aux ingrédients dangereux et aux premiers soins. Des renseignements exacts sur ces trois composantes sont essentiels pour la protection de la santé et sécurité des travailleurs.



Partenariats concernés

Le CCRMD travaille de concert avec toute une gamme d'intervenants intéressés par le SIMDUT :

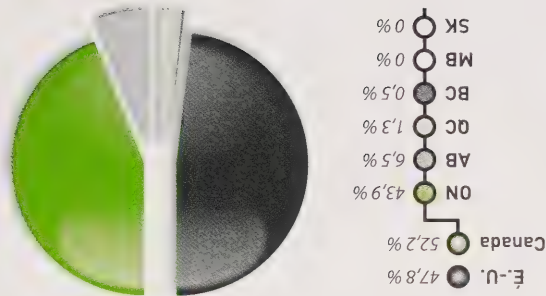


Organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux
Syndicats et travailleurs
Fournisseurs de produits chimiques
et employeurs

ORIGINE DES DEMANDES

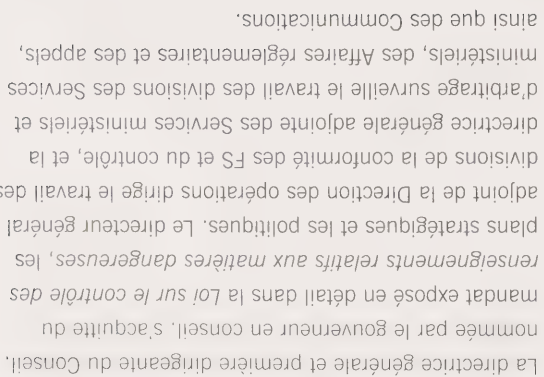
FIGURE 1

Fidèles à la tendance des cinq dernières années, les fournisseurs des États Unis ont présenté près de la moitié de l'ensemble des demandes au Conseil en 2007-2008, ce qui indique que les entreprises américaines sont aussi intéressées que leurs homologues canadiens à utiliser les mécanismes de ce pays visant à protéger leurs secrets commerciaux.



interterritoriale

santé et sécurité au travail.



COUP D'ŒIL SUR LE CCRMD

ÉTABLIR UN JUSTE ÉQUILIBRE ENTRE L'AVANTAGE CONCURRENTIEL DE L'INDUSTRIE ET LA SÉCURITÉ DES TRAVAILLEURS

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD) est mandaté pour aménager un juste équilibre entre le droit de l'industrie chimique de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'être informés au sujet des produits chimiques qu'ils manipulent ainsi que des risques connexes en matière de santé et sécurité.

Le Conseil est un organisme indépendant assujéti à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et son règlement d'application. Son rôle est quasi judiciaire : le CCRMD rend de manière impartiale des décisions relativement aux demandes de dérogation aux exigences de divulgation stipulées dans le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), suivant les intérêts des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Le SIMDUT exige des fabricants de produits chimiques, importateurs, distributeurs et employeurs qu'ils produisent un étiquetage de mise en

Un mandat crucial

- Plus précisément, le CCRMD est responsable de ce qui suit :
 - » enregistrer les demandes de dérogations aux secrets commerciaux et de leur attribuer des numéros d'enregistrement;
 - » statuer et rendre des décisions sur la validité des demandes de dérogation, conformément aux critères réglementaires prescrits;

- » rendre des décisions quant à la conformité des FS et des étiquettes par rapport aux exigences du SIMDUT selon des principes scientifiques judicieux;
- » convoquer des commissions tripartites indépendantes pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées au sujet des décisions et des ordres.

TABLE DES MATIÈRES

Coup d'œil sur le CCRMD	2
Conjuguer sécurité et concurrence	6
En plein essor — Message de la directrice générale	8
Renouveler	10
Rallier	12
Réaliser	14
Sommaire financier	19
Bureau de direction	20
Vue d'ensemble du processus de demande de dérogation	21

Liste des figures et des tableaux

Mandat	2
Organigramme	3
Partenariats concernés	4
Figure 1 : Origine des demandes	4
Figure 2 : Pourcentage des demandes nouvelles et représentées (2007-08)	5
Figure 3 : Pourcentages des infractions : toxicologie, premiers soins et ingrédients dangereux (2007-08)	5
Figure 4 : Pourcentages des infractions : mutagènes, développementaux, reproducteurs et cancérigènes (2007-08)	5
Figure 5 : Origine des demandes	15
Figure 6 : Pourcentage des demandes nouvelles et représentées	16
Figure 7 : Pourcentages des infractions : toxicologie, premiers soins et ingrédients dangereux	17
Figure 8 : Pourcentages des infractions : mutagènes, développementaux, reproducteurs et cancérigènes	17
Sommaire financier	19
Bureau de direction	20
Vue d'ensemble du processus de demande de dérogation	21



Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau de la directrice générale

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa, Canada

K1A 1M3

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor

Ottawa, Canada

K1A 1M3

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

le 3 novembre 2008

L'honorable Leona Aglukkaq, C.P., députée

Ministre de la Santé

Chambre des communes

Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Madame la Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45 (1) de la *Loi sur le*
contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Le rapport porte sur
l'année financière terminée le 31 mars 2008.

Vous le recevrez agréer, madame la Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Sharon A. Watts

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le :
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : 613.993.4331
Télécopieur : 613.993.5016
Courriel : ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca

La version électronique de ce rapport se trouve sur le site Web.
Site Web: www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel/Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Annuel
1998/1999

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. : Annual Report 2007-08

Egalement publié en ligne.

ISSN : 1208-2422

ISBN : 978-0-662-05985-1

N° de cat. : H86-2008

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Périodiques.
2. Substances dangereuses – Canada – Périodiques.
3. Substances dangereuses – Droit – Canada – Périodiques.
4. Sécurité du travail – Canada – Périodiques.
5. Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (Canada) – Périodiques.

133.3.H3C36 353.993097105 C2006-980177-0F

© Sa Majesté la Reine du Canada, représenté par le Conseil de contrôle des renseignements relatifs
aux matières dangereuses, 2008

Imprimé au Canada

Also available in English





Au service du **droit des travailleurs** de savoir et du **droit de l'industrie** de protéger des renseignements commerciaux confidentiels

RENOUVELER. RALLIER. RÉALISER.



Rapport annuel 2007-2008